

CAS肉品 衛生安全

把健康帶回家



財團法人

中央畜產會

服務專線：0800-336333

關心您 

生鮮肉品認定超市：

太平洋崇光百貨股份有限公司 TEL：(02) 2731-3171

松青商業股份有限公司 TEL：(02) 2696-6388

興農股份有限公司 TEL：(02) 2693-2000

家福股份有限公司 TEL：(02) 2808-2355

裕毛屋企業股份有限公司 TEL：(04) 2291-1911

第六次甄選

日期：民國95年4月15日至4月22日(共八天)
主辦：社團法人台灣休閒農漁業文化創意協會
陳燕銀 理事長
承辦：世新旅行社 吳子維先生
(02-2362-3273)

行程設計、翻譯、解說：

陳燕銀 教授

日本立教大學觀光研究所畢業
曾任農委會休閒農漁園區諮商委員
曾任世新大學觀光科副教授
現於東吳大學教授觀光旅館及餐飲經營

宗旨：學習日本農漁業旅遊的精神、經營理念與實務，了解未來行銷趨勢與國際觀。

特色：1. 本行程經日本農林水產省之農漁山村交流活性化機構之協助，業經顏建賢、葉美秀及陳燕銀三位教授於91年06月16至30日，整整15日的實際路線探勘與訪談，而設計出針對台灣當前業者所需之學習重點。
2. 各種休閒農業之體驗與民宿經營的待客之道，及高達80%~90%的重遊顧客服務秘訣為本行程之精髓。
3. 深度探訪六位發展地區性休閒農業且結合民宿經營而奮鬥二十年有成之靈魂人物的理念與秘辛。並有民宿女主人親授省力、簡潔的經營管理秘訣。

名額：限25位

對象：1. 凡能體認此行為“學習”與“體驗”之旅，因此住宿時有可能四至五人一室，且在郊外野營等之有心學習者。
2. 願意熱誠投入休閒農業之發展，並樂於分享經驗給後進者，歡迎同遊。

研習費+團費：NT\$68,000 (95年2月26日前繳訂金20,000元者，優惠3,000元)

報名截止日期：95年4月1日

報名聯絡人：吳子維先生或協會辦公室
(電話：02-2792-9377)

付款方式：1. 匯款：第一銀行內湖分行
戶名：陳燕銀
帳號：150-50-048-956
2. ATM轉帳：銀行代號：007
轉帳帳號：150-50-048-956
◎匯款、轉帳後請將收執聯註明姓名、金額傳真到02-2792-6545或以電話02-2792-9377告知
3. 刷卡：請向吳子維先生洽詢。

日本農漁村文化及 民宿經營深度體驗之旅

第一天

行程：台北→成田機場→群馬縣片品村
搭機前往日本成田機場，抵達後專車前往群馬縣片品村。該村地點偏僻，卅年前是全國最窮的農村。經村民與農協聯手努力，現已是每年吸引來自全世界及國內數十萬遊客的頂級農業旅遊村的典範。當晚住宿具數十年歷史的農村民宿，享受女主人的迎賓盛宴！

旅店：農家溫泉民宿

第二天

行程：片品村 (農趣體驗+農村巡禮)
早餐後，以散步方式尋訪當地保留兩百年前的農村實景，體驗農村現有的農作生產及文化生活等，並與農家交流、訪談。之後至森林中農趣體驗：自行製作石窯麵包，並訪問經營者(高山夫婦)為何能研發以這麼低的成本創造NHK全年報導，吸引全日本的中小學生來體驗的鄉土教學勝地。夜晚下榻農場民宿並與有「農民哲學家」之稱的男女主人共同分享田園觀光果園轉型田園餐廳、民宿的成功經驗與秘訣。

旅店：星野田園民宿

第三天

行程：片品村 (農趣體驗+農家探訪)
早餐後，與當地農會課長永井先生座談，聽取其輔導農家轉型經營理念。今日繼續參加當地的農趣體驗活動：種蕎麥、採菜與種菜、藤籃編織、森林木工等。晚上住於162年傳統農家民宿，享用第13代女主人精心的盛宴，餐後，當地農民及農會同仁將帶領大家一起跳傳統日本民俗之「片品舞」，讓我們離開該村前留下一完美的回憶！

旅店：民宿

第四天

行程：片品村→群馬縣
早餐後，與民宿女主人座談，講述如何活化村內的文化及傳承，與農民及業者互相合作，永續經營的方法。並參觀由村民集資，共同經營的溫泉農產休閒中心。下午前往沼田市田園休閒廣場，此乃觀光型農產品產銷合一的示範區，在此可瞭解現代日本都會人前往郊區農特產直銷中心的體驗式休閒活動的消費模式。晚上投宿於擁有日本600年歷史的猿京溫泉區，享用五星級的傳統日式服務的豆腐懷石料理。飯後有旅館女將精彩且獨特的「昔話」演出。

旅店：猿ヶ京温泉ホテル(日式五星級旅館)

第五天

行程：群馬縣→千葉縣富山町
早餐後，前往日本社區總體營造之典範：匠師的故鄉，在此可體驗數百種已消失的日本固有行業重新展現的手法，並可騎自行車逕行前往附近各種提供體驗的廿、卅戶農家逛逛，如：蒟蒻、豆腐、拉麵、醬菜、面具、植物染、藤編……等體驗，並在該園區自行解決午餐。下午一點半專車前往千葉縣富山町，晚餐於當地漁村享用時令海鮮大餐。

旅店：民宿

第六天

行程：富山町
早上前往「千枚田」及「青蛙」俱樂部參觀，瞭解日本都會人目前最流行的田地認養耕種模式。下午參觀近年來日本政府為平衡城鄉發展所設立之「道之驛」，學習日本農民將不合規格的農產經加工後，提升附加價值的方式。接著拜訪以「花卉」為鄉土教學教材之成功案例及傳統農家生活。

旅店：民宿

第七天

行程：富山町→千葉縣成田市
上午五點半(自由參加)前往小漁港，體驗清晨漁船剛入港，現撈漁獲之漁市情況。八點半回旅館早餐。九點半前往當地百年傳統仕紳豪宅，有日本傳統禮節的解說、示範及體驗。下午即前往成田市下榻旅館，晚上可自行前往位於旅館附近、成田神社(日本人每年必赴，相當於台灣的北港媽祖廟)前的民藝商店街閒逛。

旅店：扇屋旅館

第八天

行程：千葉縣→東京→台北
早餐後，專車前往房總之村，參觀體驗博物館，館內各項體驗活動非常值得參觀與學習，如烘茶、草蓆編織、古代趕鳥、紙藝蠟燭、染布、日本傳統茶道等體驗活動及技術。下午四點前往機場，搭機返台，結束此次日本深度文化體驗之旅。

溫暖的家



農漁民朋友 照過來！

全國農業金庫 開幕囉！

落實政府照顧農漁民政策，
農漁會信用部上層機構
- **農業金庫**成立了！
農業金庫將與農漁會信用部作伙
打拼，誠心誠意為農漁民服務！

全國農業金庫股份有限公司 Agricultural Bank of Taiwan
行址：台北市中正區館前路71號 電話：(02)2380-5100

行政院農業委員會 計畫補助



農的傳人 一定要看

- ◎提供實用的生產技術
- ◎推廣現代化之經營理念

拋開塵囂，走進……



- ◎帶您親近大自然
- ◎提高您的生活品質

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳
--------	------	------	--------

單
存
款
金
額
新
台
幣
(小
寫)

元 拾 仟 萬 拾 佰 仟 元

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款收據

帳號 00059300

通訊欄 (限與本次存款有關事項)
 • 豐年：1年份24期訂費650元
 2年份48期訂費1200元
 • 鄉間小路：1年份12期訂費1000元
 2年份24期訂費1800元

財團法人豐年社

戶名：寄款人

姓名：通 訊 欄 電 話

經辦局收款戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

訂費——

豐年：1年24期650元 2年48期1,200元
 鄉間小路：1年12期1,000元 2年24期1,800元

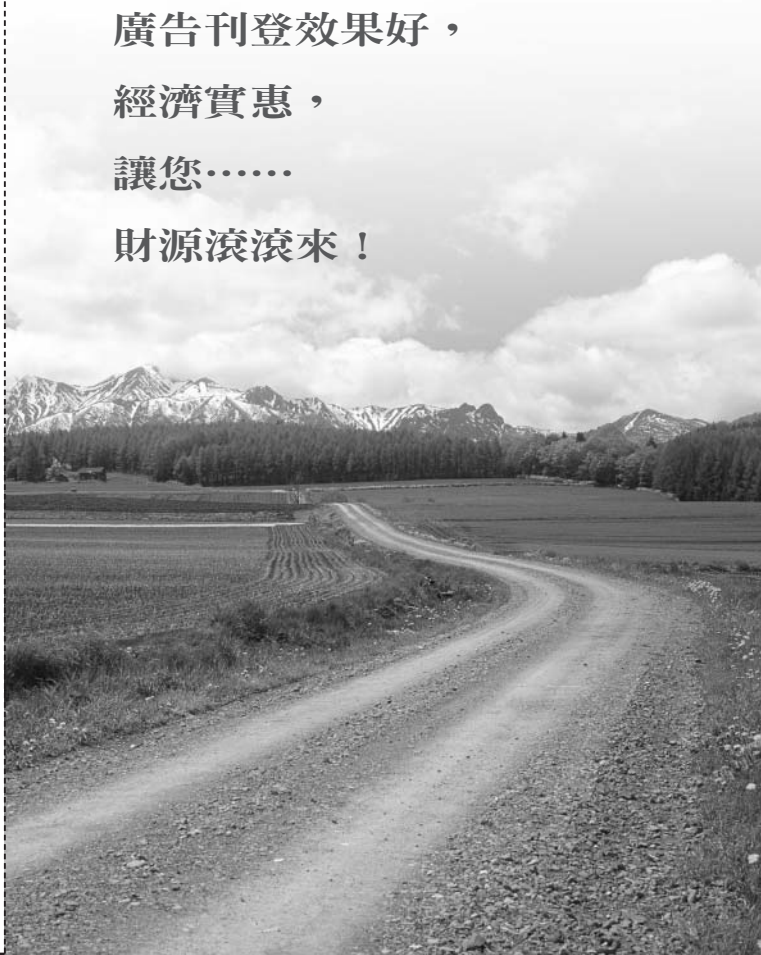


豐年社 台北市溫州街14號
 電話：(02) 23628148分機31
 傳真：(02) 83695591
 郵撥帳號：00059300財團法人豐年社

各位老闆、頭家們！
您煩惱新產品沒人知道嗎？
您煩惱沒業務幫您找客戶嗎？

豐年、鄉間小路
讓您免操煩！

廣告刊登效果好，
經濟實惠，
讓您……
財源滾滾來！



郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
 - 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
 - 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
 - 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
 - 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
 - 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
 - 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
 - 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。
- 交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

農業產銷技術權威刊物

豐年 半月刊

◎16開(19 × 26cm)每月1日、16日出版，全年24期

報導養生保健、農業旅遊之家庭生活雜誌

鄉間小路 月刊

◎菊8開(21 × 29.2cm)每月1日出版，全年12期

廣告洽詢專線：02-23628148分機19

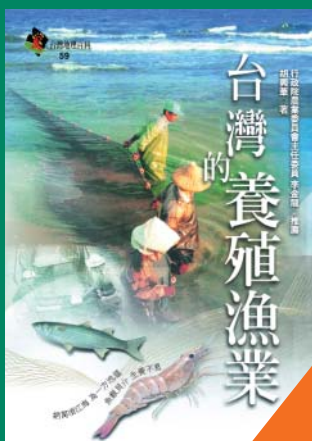
豐年社代售「野人家系列」

只是你忘了聽聽看看。老鷹用牠驕傲的翱翔，依戀著氣流；野人則用明亮的眼、真樸的心，與自然和諧相待，為人們獻上暖暖的太陽。

水泥忘了泥土應該柔軟，塵埃忘了空氣應該清香，窗外有大地的聲音和色彩，



聽看三義 樟樹故事村：
從雪山線到木雕王國
薛淑麗 著 350元



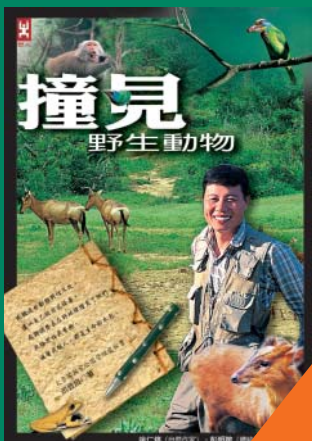
台灣的養殖漁業
胡興華 著 400元



鄉下老師閒賢沒事
潘祈賢 著 200元



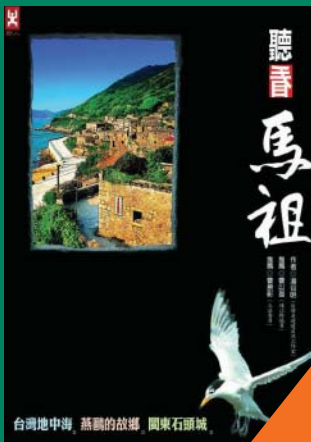
聽看大坑
中台灣陽明山
中台醫護技術學院 著 220元



撞見野生動物
游登良 著 300元



紙的詠歎調
洪新富的生態紙雕藝術
洪新富 著 350元



聽看馬祖
台灣地中海·燕鷗的故鄉·閩東石頭城
湯谷明 著 350元



不只是蓋房子
玩泥巴拌木屑的汗水假期
胡湘玲等 著 220元



到天涯的盡頭蓋房子
我們在白俄的造屋假期
胡湘玲等 著 260元



聽看東港從老漁村見識大歷史
葉志杰 著 360元



地圖有氧運動
風行全球Green Map
荒野保護協會 著 260元



劃撥/00059300財團法人豐年社
(郵購另附掛號郵資60元)



一通電話 讓紅火蟻防治更完美

發現蟻丘·不要碰觸·趕快通報
通報專線請撥：

0800-095-590

(您找我—我救您)



(紅火蟻蟻丘)





農村建設與生態工法叢書系列

作者／韓選棠博士
台灣大學生物環境系統工程系教授

綠房子宣言 具體而微的綠建築實例 定價500元

- 綠房子的緣起與展望
- 綠房子與你息息相關—再造優質的人居環境
- 透視綠房子的節能構法—追隨世界建築的脈動
- 揭開綠房子裡的秘密—細說好厝的建築機能
- 綠房子外的春天—重現自然的生態庭園
- 綠房子的網路系統與自動化控制整合—邁入e世代的住房智慧



台灣農村(社區與住宅)景觀新風貌 定價350元

- 作者選擇新竹縣新埔鎮照門地區、苗栗縣西湖鄉湖東村、台南縣楠西鄉梅嶺地區、及台東縣鹿野鄉高台地區，以此四處作為研究區，進行景觀及風貌改善規劃設計，並參考歐洲鄉村景觀整治案例，考量台灣本土景觀問題形成的背景，提出具體的改善構想，並以電腦模擬方式作對比陳述。



21世紀台灣農村新家園 (中英對照) (上冊) 鄉村住宅篇 定價550元

- 生態家園的設計與工法：屋頂、牆面、庭院、圍牆、標誌
- 綠建築(住宅)的觀念：節能建築、改良式鐵皮屋、環保建材、新埔案例、示範農宅



農村地區之規劃與建設 (譯著) 定價180元

- 介紹德國農村如何利用自然素材，將社區建設融入鄉村景觀中；此外建築、街道及廣場的建設考量及實例，更可提供國內城鄉風貌建設之參考。



(下冊) 公共建設篇 定價600元

- 景觀與自然工法：坡坎、道路、停車場、溪溝、橋樑
- 大地工程生態法：農村建設、集村社區、生態農村



農村與景觀 (譯著) 定價180元

- 介紹德國在現代化的農村建設過程，如何維護鄉村的綠地文化、生態景觀、人文歷史及建築風貌。



農村轉型與休閒產業 德國農村休閒及更新建設參訪實錄 定價400元

- 生態農村 ● 鄉村建築 ● 公共建設
- 產業魅力 ● 老鎮新生 ● 鄉村民宿
- 古蹟維護 ● 市民農園



道路與水域生態系統規劃 (譯著) 定價360元

- 介紹水岸的生態工法，以及道路綠化工程如何創造動植物的棲息環境與水資源保育。



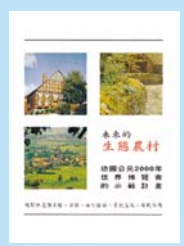
德荷農村巡禮 定價400元

- 荷蘭人的漁村轉型
- 水文化及海洋資源在休閒上的利用
- 德國的休閒農業點滴及台灣休閒農業的發展契機



未來的生態農村 (譯著) 定價360元

- 介紹德國著名的生態農村Ottenhausen如何在淹水情況下，放棄水泥化工程建設的觀念，改採回歸自然的生態工法，並將村莊轉向休閒旅遊與靜養的方向發展與綠美化的整治經驗。



豐年社
郵政劃撥00059300豐年社
(郵購另加掛號郵資60元)
門市部02-2362 8148轉30/31
台北市溫州街14號一樓



第一梯次 火炎山下的鴨間稻

這裡的鴨子是稻子的得力助手，這裡的田埂全台獨一無二，有一個特別的名字叫「磊石田埂」，探訪火炎山與大安溪共同孕育而成的有機稻米產區。

活動日期：94年11月12日（星期六）

行程介紹：台北車站東三口集合出發（07:00-07:30）→通霄城南有機農場（有機蔬菜栽培介紹、艾草粿製作、享用鄉土風味有機餐）→苑裡山水有機米生產介紹（有機米鴨間稻、磊石田埂、沖積扇平原導覽）→公館苗栗區農業改良場（參觀台灣蠶業文化館）→賦歸。

活動費用：大人1,000元，小孩（12歲以下）900元

活動人數：限35名（額滿為止）



稻鴨共棲的栽培模式

第二梯次 豐收的喜悅—銀川米

黃澄澄的稻穗結實纍纍，嘗試一下收割稻穀—豐收的喜悅。泥土的氣息伴隨著稻草的味道，在這裡放眼望去目光所及，全是有機稻米栽培區。

活動日期：94年11月19、20日（星期六、日）

行程介紹：

第一天

台北（06:30-07:00）→宜蘭（參觀蜂采館，一睹養蜂人家蜂情萬種）→花蓮（鬱金香花園，參觀香草產業，並享用香草午餐）→富里銀川米（感受豐收包含割稻、曬稻體驗，置身有機田園親近生物多樣性，享受田園風味晚餐）→夜宿玉溫泉飯店（享受溫泉SPA、讓您養生又美麗！）

第二天

玉溫泉飯店→銀川米米廠（解說現代化碾米作業流程）→米食DIY（有機米食鄉點動手作）→享受有機米食餐點（午餐）→賦歸（捕捉蘇花公路美景）。

活動費用：

大人3,100元，小孩（12歲以下）3,000元。

活動人數：限35名（額滿為止）。

注意事項：由於住宿房間大小格局不一，參加者須同意由主辦單位統一分配住宿房間。



有機米專用米廠



目光所及全是有機稻米栽培區

稻浪飄香

有機農業知性之旅

指導單位：行政院農業委員會農糧署

主辦單位：財團法人豐年社

協辦單位：台灣快樂農家之友協會

金黃色稻浪每年11月份隨風搖盪，

這是二期稻作豐收的季節。

塵封都市的心靈，

多久不曾親近大自然？

這一次我們將帶您傾聽

有機田園生生不息的樂章。

報名電話：02-23628148

分機26(楊先生) 分機27(黃先生)



三個月一次

施用 **好康多**[®]

養花真輕鬆

- 環境衛生—無臭無味，不生蚊蟲，不引老鼠。
- 環保概念—低流失，安全的環保肥料。
- 使用方便—三個月一次，直接撒在土上。
- 肥效顯著—專業生產者最常使用的長效肥。

高科技
長效性環保肥料

無臭無味
不怕蚊蟲



肥進(複)字0110004、0110005號